

Kecskemét Megyei Jogú Város
Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzata

Ikt. szám: 2943-20/2016.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Kecskemét Megyei Jogú Város
Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzata
2016. október 26-án megtartott üléséről

Az ülés helye: Kecskemét, Batthyány u. 2.
Az ülés időpontja: 7:30 óra
Jelen vannak:

Sibalin István	elnök
Berwinkl Aranka	képviselő
Wertheim-Huszár Nikolett	Gazd. Osztály munkatársa
Somlyai-Beregszászi Anikó	referens

Sibalin István:

Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzat 2 megválasztott tagja jelen van, az ülés határozatképes. Az ülést megnyitja. Jegyzőkönyv-hitelesítőnek Berwinkl Aranka képviselőt javasolja.

Berwinkl Aranka:

Bejelenti személyes érintettségét.

Sibalin István:

Megkérdezi a testület tagjait, hogy hozzájárulnak-e ahhoz, hogy Berwinkl Aranka részt vegyen a szavazásban?

A testület 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodás mellett hozzájárul, hogy Berwinkl Aranka részt vegyen a szavazásban.

Megkérdezi a testület tagjait, hogy egyetértenek-e azzal a javaslattal, hogy a jegyzőkönyv hitelesítő Berwinkl Aranka legyen?

Szavazást követően megállapítja, a testület **2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett** a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

56/2016. (X. 26.) HTNÖ számú határozat

Jegyzőkönyv-hitelesítő jelölése

Kecskemét Megyei Jogú Város Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzata 2016. október 26-i ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének Berwinkl Aranka képviselőt jelölte ki.

Határozatról értesítést kapnak:

- 1./ A Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
- 2./ Irattár

Sibalin István:

Ismerteti a kiküldött meghívóban szereplő napirendi pontokat. A kiküldött írásos meghívóhoz képest az alábbi módosító javaslatot teszi. Javasolja kiegészíteni és megtárgyalni az alábbi szóbeli napirendeket: Selejtezési bizottság létrehozása; Hrvatski kalendár megrendelése; A Horvát Est rendezvény költségvetésének elfogadása; Karácsonyi koncert szervezésében való részvétel; Segítségnyújtás horvát nemzetiségi nyelven történő oktatáshoz és Beszámoló a sajtómegjelenésekről. Megkérdezi ki ért egyet a módosítási javaslattal?

Szavaztatást követően megállapítja, hogy a testület a javaslatot elfogadta, s az ülés napirendjét **2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással** az alábbiak szerint fogadta el:

57/2016. (X. 26.) HTNÖ számú határozat **Az ülés napirendje**

Kecskemét Megyei Jogú Város Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzat az ülés napirendjét az alábbiak szerint állapítja meg:

- 1. 52/2016. (IX. 20.) HTNÖ számú határozat módosítása**
Előterjesztő: Sibalin István elnök
- 2. Kulturális programokon való részvétel**
Előterjesztő: Sibalin István elnök
- 3. A közmeghallgatás időpontjának meghatározása**
Előterjesztő: Sibalin István elnök
- 4. Selejtezési bizottság létrehozása**
Előterjesztő: Sibalin István elnök
- 5. Croatica Nonprofit Kft. támogatása**
Előterjesztő: Sibalin István elnök
- 6. A Horvát Est rendezvény költségvetésének elfogadása**
Előterjesztő: Sibalin István elnök
- 7. Karácsonyi koncert szervezésében való részvétel**
Előterjesztő: Sibalin István elnök
- 8. Segítségnyújtás horvát nemzetiségi nyelven történő oktatáshoz**
Előterjesztő: Sibalin István elnök
- 9. Beszámoló a sajtómegjelenésekről**
Előterjesztő: Sibalin István elnök
- 10. Egyebek**
Előterjesztő: Sibalin István elnök

Határozatról értesítést kapnak:

- 1./ A Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
- 2./ Irattár

1. Napirend

52/2016. (IX. 20.) HTNÖ számú határozat módosítása

Sibalin István:

Elmondja, hogy a korábban hozott határozatukban szereplő rendezvényük időpontja 2016. október 7-8-9-re módosult, melyet a határozatban is módosítani szükséges.

Kéri a testület tagjait kérdéseiket, hozzászólásaikat, javaslataikat tegyék meg.
Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs. Javasolja a határozat elfogadását.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület **2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással** az alábbi határozatot fogadta el:

58/2016. (X. 26.) HTNÖ számú határozat

Az 52/2016. (IX. 20.) HTNÖ számú határozat módosítása

Kecskemét Megyei Jogú Város Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzata Sibalin István elnök szóbeli előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

A testület tagjai elfogadják, hogy Berwinkl Aranka képviselő által a Nemzetiségi nap lovasának pólójára és zászlajára valamint az önkormányzat által szervezett néptánc oktatáshoz megrendelt pólókra felvett 60.000,- forint előlegből a Nemzetiségi nap fellépőinek is vásároltak ásványvizet, üdítőt és Fornetti termékeket valamint a - nyilvános, bárki számára látogatható - **2016. október 7-8-9-i** rendezvényükre bort.

Határozatról értesítést kapnak:

1. A Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Varga Miklós osztályvezető, Gazdálkodási Osztály
3. Irattár

2./ Napirend:

Kulturális programokon való részvétel

Sibalin István:

Elmondja, hogy november hónapban az alábbi eseményre saját személygépkocsival kívánnak utazni.

- | | | |
|---------------|--------------|---|
| 2016. 11. 12. | 2 szgk. Baja | Nemzetközi konferencia „Bunyevacok ma” |
| 2016. 11. 15. | 1 szgk. Baja | Bács-Kiskun Megyei Horvát Önk. közmeghallgatása |

Kéri a testület tagjait kérdéseiket, hozzászólásaikat, javaslataikat tegyék meg.
Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület **2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással** az alábbi határozatot fogadta el:

59/2016. (X. 26.) HTNÖ számú határozat

Kulturális programokon való részvétel

Kecskemét Megyei Jogú Város Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzata Sibalin István elnök szóbeli előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

1. Kecskemét Megyei Jogú Város Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzata jóváhagyja - a tagok tulajdonában lévő gépjárművel - az alábbi helyszíntre történő utazást:

2. A fenti költség fedezete a Kecskemét Megyei Jogú Város Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésében 706102 Útiköltség térítés előirányzaton rendelkezésre áll.

Határozatról értesítést kapnak:

1. A Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Varga Miklós osztályvezető, Gazdálkodási Osztály
3. Irattár

3./ Napirend:

A közmeghallgatás időpontjának meghatározása

Sibalin István:

Tájékoztatja a testületet, hogy a közmeghallgatás időpontja 2016. december 14. 17:30.

Kéri a testület tagjait kérdéseiket, hozzászólásaikat, javaslataikat tegyék meg.

Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület **2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással** az alábbi határozatot fogadta el:

60/2016. (X. 26.) HTNÖ számú határozat

A közmeghallgatás időpontjának meghatározása

Kecskemét Megyei Jogú Város Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzata Sibalin István elnök szóbeli előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

A testület úgy dönt, hogy a közmeghallgatás időpontja: 2016. december 14. 17:30 óra.

A helyszín: Kecskemét, Batthyány u. 2. tanácsterem

Határozatról értesítést kapnak:

1. A Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Irattár

4. Napirend

Selejtezési bizottság létrehozása

Sibalin István:

Elmondja, hogy selejtezési bizottságot kívánnak felállítani, mert eszközállományukból néhány dolgot selejtezniük szükséges.

Javasolja, hogy a selejtezési bizottság elnöke Berwinkl Aranka legyen, a másik két tag pedig Jelity Mária és Sibalin István.

Kéri a testület tagjait kérdéseiket, hozzászólásaikat, javaslataikat tegyék meg.

Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület **2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással** az alábbi határozatot fogadta el:

61/2016. (X. 26.) HTNÖ számú határozat
Selejtezési bizottság létrehozása

Kecskemét Megyei Jogú Város Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzata Sibalin István elnök szóbeli előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

A testület úgy dönt, hogy eszközállományából selejtezést végez, mely feladat végrehajtásához selejtezéshez selejtezési bizottságot hoz létre.

A selejtezési bizottság 3 tagú. Elnöke: Berwinkl Aranka, tagjai: Jelity Mária és Hodován István.

Határozatról értesítést kapnak:

1. A Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Varga Miklós osztályvezető, Gazdálkodási Osztály
3. Irattár

5. Napirend

Croatica Nonprofit Kft. támogatása

Sibalin István:

Elmondja, hogy az idei évben is támogatni kívánják a Croatica Nonprofit Kft-t működését azzal, hogy évkönyvet vásárolnak tőlük 25.000,- forint értékben.

Kéri a testület tagjait kérdéseiket, hozzászólásaikat, javaslataikat tegyék meg.

Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület **2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással** az alábbi határozatot fogadta el:

62/2016. (X. 26.) HTNÖ számú határozat
Croatica Nonprofit Kft. támogatása

Kecskemét Megyei Jogú Város Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzata Sibalin István elnök szóbeli előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

1. Kecskemét Megyei Jogú Város Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy támogatva a Croatica Nonprofit Kft. (1065 Budapest, Nagymező u. 68.) működését 25 db évkönyvet rendel **1.000.-Ft/darab** egységáron.
2. A fenti költség fedezete a Kecskemét Megyei Jogú Város Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésében 706114 Egyéb üzemeltetési, fenntartási szolgáltatások előirányzaton rendelkezésre áll.

Határozatról értesítést kapnak:

1. A Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Varga Miklós osztályvezető, Gazdálkodási Osztály
3. Irattár

6. Napirend

A Horvát Est rendezvény költségvetésének elfogadása

Sibalin István:

Tájékoztatja a megjelenteket, hogy amint arról korábbi ülésükön határoztak, a hagyományosan, minden évben megrendezett, legfontosabb rendezvényük időpontja 2016. december 3. A fellépő a Matusek László Horvát Kulturális Egyesület. Az est helyszíne a Kecskeméti Református Egyházközség Konviktusa. A rendezvényhez kapcsolódóan az elnök, Sibalin István 100.000,- forint előleget kíván felvenni a kapcsolódó költségekre.

Kéri a testület tagjait kérdéseiket, hozzászólásaikat, javaslataikat tegyék meg. Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület **2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással** az alábbi határozatot fogadta el:

63/2016. (X. 26.) HTNÖ számú határozat

A Horvát Est rendezvény költségvetésének elfogadása

Kecskemét Megyei Jogú Város Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzata elfogadta Sibalin István elnök szóbeli előterjesztését a Horvát Est rendezvénnyel kapcsolatban.

1. Kecskemét Megyei Jogú Város Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzata elfogadta a Horvát Est rendezvény költségvetését, mely az alábbi:
 - a. A rendezvényen a zeneszolgáltatást és a fellépőket a Matusek László Horvát Kulturális Egyesület szolgáltatja (7639 Kökény, Kossuth u. 2., adószám: 18030655-1-02; számlaszám: CIB Bank 10700055-65755921-51100005) bruttó 350.000,- Ft-ért.
 - b. A rendezvény megszervezésével a Kecskeméti Református Egyházközséget (6000 Kecskemét, Szabadság tér 7.) bízta meg. A tervezett bruttó összeg 300.000,- Ft, melyről a Gazdálkodási Osztály megrendelőt készít.
2. A testület felhatalmazza Sibalin István elnököt – a rendezvényhez kapcsolódó egyéb költségekre - **100.000,- Ft** előleg felvételére. Az előleg felvételére 2016. november hónapban kerül sor. Az előleggel való határidőben történő elszámolási kötelezettség és felelősség Sibalin István elnököt terheli.
3. A rendezvénnyel kapcsolatban felmerülő költségek fedezete Kecskemét Megyei Jogú Város Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzata 2016. évi költségvetésében 706502 Műsoros estek előirányzaton rendelkezésre áll.

Határozatról értesítést kapnak:

1. A Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Varga Miklós osztályvezető, Gazdálkodási Osztály
3. Irattár

7. Napirend

Karácsonyi koncert szervezésében való részvétel

Sibalin István:

Elmondja, hogy a Bács-Kiskun Megyei Horvát Önkormányzat felkérte a testületet, hogy a Karácsonyi koncert megszervezésében vegyenek részt. A feladatot vállalták.

Kéri a testület tagjait kérdéseiket, hozzászólásaikat, javaslataikat tegyék meg. Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület **2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással** az alábbi határozatot fogadta el:

64/2016. (X. 26.) HTNÖ számú határozat

Karácsonyi koncert szervezésében való részvétel

Kecskemét Megyei Jogú Város Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzata Sibalin István elnök szóbeli előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

Kecskemét Megyei Jogú Város Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy a Bács-Kiskun Megyei Horvát Önkormányzat által szervezett Karácsonyi koncert szervezési munkálataiban társszervezőként részt vesz.

Határozatról értesítést kapnak:

1. A Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Irattár

8. Napirend

Segítségnyújtás horvát nemzetiségi nyelven történő oktatáshoz

Sibalin István:

A Kecskeméten élő horvát nemzetiségű és horvát anyanyelven tanulmányait folytatni kívánó diáknak segítséget nyújtanak a Budapesti Horvát Általános és Középiskola megismeréséhez, beiratkozáshoz és a sikeres felvételhez.

Kéri a testület tagjait kérdéseiket, hozzászólásaikat, javaslataikat tegyék meg. Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület **2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással** az alábbi határozatot fogadta el:

65/2016. (X. 26.) HTNÖ számú határozat

Segítségnyújtás horvát nemzetiségi nyelven történő oktatáshoz

Kecskemét Megyei Jogú Város Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzata Sibalin István elnök szóbeli előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

Kecskemét Megyei Jogú Város Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, a Kecskeméten élő horvát nemzetiségű és horvát anyanyelven tanulmányait folytatni kívánó diáknak segítséget nyújtanak a Budapesti Horvát Általános és Középiskola megismeréséhez, beiratkozáshoz és a sikeres felvételhez.

Határozatról értesítést kapnak:

1. A Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Irattár

9. Napirend

Beszámoló a sajtómegjelenésekről

Sibalin István:

Elmondja, hogy az idei évben több rendezvényükről is tudósított a sajtó, illetve a legnagyobb rendezvényükre is meghívják mind az országos, mind pedig a helyi magyar és horvát sajtót. A Horvát Televízió több rendezvényükön megjelent, továbbá a Magyar Televízió Pécsi Stúdiójának horvát szerkesztőségének stábjá is tudósított több rendezvényükről.

Kéri a testület tagjait kérdéseiket, hozzászólásaikat, javaslataikat tegyék meg. Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület **2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással** az alábbi határozatot fogadta el:

65/2016. (X. 26.) HTNÖ számú határozat

Beszámoló a sajtómegjelenésekről

Kecskemét Megyei Jogú Város Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzata Sibalin István elnök előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

A testület elfogadja Sibalin István elnök beszámolóját a Magyar és Horvát Televízióban megjelent rendezvényeikről.

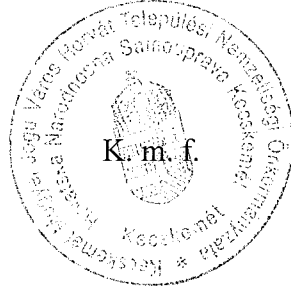
Határozatról értesítést kapnak:

1. A Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Irattár

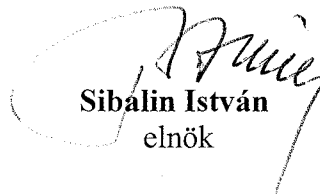
10. Napirend
Egyebek

Sibalin István:

Elmondja, hogy a közmeghallgatáson kívül az idei évben terveznek még egy záró klubfoglalkozást is, melynek időpontját még egyeztetni szükséges.
Több napirendi pont nem lévén a testület ülését 8 óra 00 perckor bezárja.




Berwinkl Aranka
jegyzőkönyv-hitelesítő


Sibalin István
elnök